



## **STIPENDIENORDNUNG DER HOCHSCHULE FRESENIUS ZUR GEWÄHRUNG DES STUDY ABROAD- LEISTUNGSSTIPENDIUMS IN DEN FACHBEREICHEN WIRTSCHAFT & MEDIEN UND DESIGN**

*In der Fassung vom 07. März 2024*

### **PRÄAMBEL**

Als staatlich anerkannte Hochschule in privater Trägerschaft unterhält die Hochschule Fresenius Kooperationen mit Partnerhochschulen im Ausland, um ihren Studierenden während des Studiums im Fachbereich Wirtschaft & Medien und im Fachbereich Design ein Auslandssemester im Rahmen eines Study Abroad-Programms zu ermöglichen. Study Abroad-Programme sind solche, bei denen die Hochschule Fresenius Studierende an eine Partnerhochschule entsendet, ohne im Gegenzug Studierende der Partnerhochschule zu empfangen, sodass aufgrund der einseitigen Mobilitäten für die Programmteilnehmenden reduzierte Studiengebühren (Partnertarif) an der Gasthochschule anfallen.

Die Hochschule Fresenius stellt aus eigenen Mitteln Stipendien für die Verbundstudiengänge (ausgenommen des Creative Clusters) der Hochschule Fresenius im Fachbereich Wirtschaft & Medien sowie im Fachbereich Design zur Verfügung. Über deren Gewährung entscheidet die hochschuleigene Stipendienkommission zur Vergabe von Study Abroad-Leistungsstipendien.

## **SCHOLARSHIP REGULATION OF HOCHSCHULE FRESENIUS TO AWARD THE PERFORMANCE-BASED STUDY ABROAD SCHOLARSHIP FOR THE FACULTIES OF ECONOMICS & MEDIA AND DESIGN**

*As of 07. März 2024*

### **PREAMBLE**

As a state-recognized, privately run university of applied sciences, Hochschule Fresenius maintains cooperations with partner universities abroad in order to enable students from the Faculty of Economics & Media and Faculty of Design to a semester abroad within the framework of a Study Abroad program. Study Abroad Programs refer to programs under which Hochschule Fresenius sends students to a partner university without receiving students from the partner university in return, so that due to the one-sided mobilities, program participants are required to pay reduced tuition fees (partner rate) at the host university. Hochschule Fresenius offers scholarships from its own funds for the compound study programs (except Creative Cluster) of Hochschule Fresenius' Faculty of Economics & Media and Faculty of Design. The university's own scholarship committee decides on awarding these scholarships.



## § 1 STIPENDIENVERGABE

Stipendien werden jeweils nur für ein Auslandssemester gewährt. Die Stipendienvergabe beschränkt sich auf die (Mit-)Finanzierung des Wohngeldes (NYC) bzw. Unterstützung für sonstige Kosten. Eine finanzielle Unterstützung für die private Lebenshaltung, Fahrtkosten, Lernmittel, Sozialbeiträge, Semestertickets, die einmalige Aufgeldzahlung etc. ist generell ausgeschlossen. Die Hochschule Fresenius vergibt die folgenden Stipendien an Studierende des Fachbereichs Wirtschaft & Medien und / oder des Fachbereichs Design in folgendem Umfang sowie mit folgender Häufigkeit:

### Fachbereich Wirtschaft & Medien

6 Stipendien à 1.000 Euro (semesterweise) verteilt auf die Destinationen:

- Adelphi University (New York; IBM only)
- Berkeley College / Pace University (New York)
- University of Technology Sydney (Sydney)
- London Metropolitan University
- Asia Pacific University of Technology & Innovation (Kuala Lumpur)
- Universitat Autònoma (Barcelona)
- SILC (Shanghai)
- Griffith College (Dublin)

### Fachbereich Design

3 Stipendien à 500 Euro (jährlich) für die anderen Study Abroad-Programme im Fachbereich Design (z.B. am Berkeley College, an der Nuova Accademia di Belle Arti, der Vancouver Island University, dem Royal Melbourne Institute of Technology und/oder dem Istituto Marangoni)

Übersteigt die Anzahl der bewilligungsfähigen Antragssteller:innen diese Grenze, so obliegt die Entscheidung über die Vergabe des Auslands-Leistungsstipendiums der Stipendienkommission. Hierbei können auch persönliche, familiäre, o. ä. Umstände Berücksichtigung finden. Antragssteller:innen werden ggf. zu einem persönlichen Interview gebeten. Die Stipendienkommission behält sich vor, keine Stipendien zu vergeben, sofern die Förderungsfähigkeit und/oder -würdigkeit als nicht ausreichend beurteilt wird.

## § 1 AWARDING OF SCHOLARSHIP

Scholarships will be granted for one semester only. Scholarships are limited to (co-)financing of housing allowance (NYC) or support for other expenses. Financial support for living expenses, travel expenses, learning material, social security contributions, semester tickets, or onetime premium payment is not given. Hochschule Fresenius awards the following scholarships to students of the Faculty of Business & Media and / or the Faculty of Design in the following amounts as well as with the following frequency:

### Faculty of Economics & Media

6 scholarships of 1.000 Euro (per semester) for following destinations:

- Adelphi University (New York; IBM only)
- Berkeley College / Pace University (New York)
- University of Technology Sydney (Sydney)
- London Metropolitan University
- Asia Pacific University of Technology & Innovation (Kuala Lumpur)
- Universitat Autònoma (Barcelona)
- SILC (Shanghai)
- Griffith College (Dublin)

### Faculty of Design

3 scholarships of 500 Euro each (per year) for the Faculty of Design's other Study Abroad programs (e.g., at Berkeley College; Nuova Accademia di Belle Arti, Vancouver Island University, Royal Melbourne Institute of Technology and/or Istituto Marangoni)

If the number of approvable applicants exceeds this limit, the decision on the awarding of the performance-based scholarships abroad is incumbent upon the university's scholarship committee. Furthermore, personal, family, or similar circumstances of the applicant could be considered. Applicants could be invited to a personal interview. The university's scholarship committee reserves the right to not award any scholarships if the eligibility and worthiness of support is assessed to be insufficient.



## I Voraussetzungen

Die mögliche Gewährung eines Stipendiums für die Teilnahme an einem Study Abroad-Programm setzt nachfolgende Positionen 1 bis einschließlich 4 zum Zeitpunkt der Antragstellung voraus:

- (1) Notendurchschnitt von 2,0 oder besser aller an der Hochschule Fresenius erbrachten Leistungen
- (2) Erlangung von allen nach der Regelstudienzeit entsprechend vorgesehenen Leistungspunkten nach dem European Credit Transfer System (ECTS)
- (3) Sehr gute Englischkenntnisse, nachweisbar durch Zertifikate oder Zeugnisse und
- (4) Ehrenamtliches Engagement

Weiterhin gilt:

Bewerber:innen mit einem Bewilligungsbescheid nach Maßgabe des Berufsausbildungsförderungsgesetzes (BAföG) oder einem laufenden Studienkredit oder Bildungsfond werden im Auswahlverfahren bevorzugt behandelt.

Eine gleichzeitige Förderung über das Study Abroad-Leistungsstipendium und das Deutschlandstipendium ist ausgeschlossen.

## II Aufgaben der Stipendiat:innen

Zur Gewährung des Stipendiums verpflichtet sich die/der Stipendiat:innen, ab Erhalt der Stipendienvergabe sowie während und bis zum Ende des auf das Study Abroad-Programm folgenden Semesters zu der Übernahme der Funktion des Study Abroad Ambassadors der Hochschule Fresenius. Die Aufgaben der Study Abroad Ambassadors werden nach Vergabe des Stipendiums durch das International Office vergeben und in einer Stipendienvereinbarung festgehalten. Mögliche Aufgaben können sein:

- (1) Teilnahme und Beteiligung an Informations- und Vorbereitungsveranstaltungen am jeweiligen Standort der Hochschule Fresenius sowie an Sonderveranstaltungen der Partnereinrichtungen (die Veranstaltungen können am Campus der Partneruniversitäten sowie auch außerhalb stattfinden)
- (2) Ansprechpartner:in während des Programms für die ebenfalls am jeweiligen Study Abroad-Programm teilnehmenden Kommiliton:innen sowie die International Offices der Heimat- und Gasthochschule

## I Requirements

The possible award of a scholarship for participation in a Study Abroad program requires the following items 1 to 4, inclusive, at the time of application:

- (1) Grade average of 2.0 or better including all rendered performances at Hochschule Fresenius
- (2) Achievement of all credit points (according to the European Credit Transfer System, ECTS) according to the standard period of study of the respective study program
- (3) Very good English skills proven by certificates or testimonies (if study program is in German) and
- (4) Voluntary commitment

Further applies:

Applicants with a grant approval by stipulation of the 'BAföG', a running student loan or educational funds receive preferential treatment.

It is not possible to receive funding through the performance-based study abroad scholarship and the Deutschlandstipendium at the same time.

## II Duties of scholarship holders

In order to ensure the scholarship, the scholar is obliged to serve as a Study Abroad ambassador of Hochschule Fresenius during and before the Study Abroad program as well as the semester after the Study Abroad program. The duties will be assigned by the International Office and will be communicated in a scholarship agreement. Possible duties as a Study Abroad ambassador might be:

- (1) Attendance at information sessions as well as preparatory meetings at the respective campus of Hochschule Fresenius and special events at partner universities (those take place at the campus of the partner universities or elsewhere)
- (2) Contact person during the program for the fellow students participating in the respective Study Abroad Program as well as for the International Offices of the home and host university.
- (3) Reporting on activities during the Study Abroad program:
  - a. Social Media (starting from the moment the scholarship is granted until the end of



- (3) Berichterstattung über die Aktivitäten, die während des Study Abroad-Programms stattfinden:
    - a. Einträge auf Social Media (ab dem Zeitpunkt der Stipendienvergabe bis zum Ende des Study Abroad-Programms, von der Hochschule Fresenius vorgegeben)
    - b. Bereitstellung von mindestens zwei Videos (Länge: 2-5 Minuten, Abgabe bis Ende des Study Abroad-Programms, nach Absprache mit dem International Office und dem Marketing der Hochschule Fresenius)
    - c. Erstellung eines Erfahrungsberichts nach Vollendung des Study Abroad-Programms (bis 28. Februar bei einem Stipendium für das Wintersemester bzw. bis 31. August bei einem Stipendium für das Sommersemester)
    - d. Bereitstellung von mindestens 6 aussagekräftigen Fotos (bis 28. Februar bei einem Stipendium für das Wintersemester bzw. bis 31. August bei einem Stipendium für das Sommersemester)
  - (4) Übernahme einer Sprecherfunktion im Sinne einer Schnittstelle zwischen den am jeweiligen Study Abroad-Programm teilnehmenden Kommiliton:innen, den Dozierenden, dem International Office der Heimat- und dem der Gasthochschule (ab Erhalt der Stipendienvereinbarung bis zum Ende des auf das Study Abroad-Programm folgenden Semesters)
  - (5) Übernahme der Funktion eines Buddys für Incoming-Studierende (im auf das Study Abroad-Programm folgende Semester)
  - (6) Unterstützung des International Office bei Einführungswoche für Incoming-Studierende (im auf das Study Abroad-Programm folgende Semester)
- b. Providing two videos (length: 2- 5 minutes, at latest until the end of the Study Abroad program, after consultation with International Office and the marketing department)
  - c. Preparation of a report after the completion of the Study Abroad program (until 28 February (scholarship for fall semester) 31 August (scholarship for spring semester))
  - d. Providing at least 6 meaningful photos (until 28 February (scholarship for fall semester) 31 August (scholarship for spring semester))
- (4) Spokesperson in the sense of a mediator between the fellow students participating in the respective Study Abroad program, the lecturers, the International Office of the home university and the International Office of the host university.
  - (5) Buddy for Incoming students (the semester after the Study Abroad program)
  - (6) Support of the International Office during orientation week for Incoming students (the semester after the Study Abroad program)

## § 2 STIPENDIANTRÄGE

Stipendienanträge müssen fristgerecht eingereicht werden. Die Frist für das Einreichen des Stipendienantrags ist der 15. April für ein Study Abroad-Programm im folgenden Wintersemester und der 15. Oktober für ein Study Abroad-Programm im folgenden Sommersemester. Verspätet eingereichte Anträge oder unvollständige Antragsunterlagen werden nicht berücksichtigt. Der Stipendienantrag muss folgende Angaben und Anlagen enthalten und ist

## § 2 SCHOLARSHIP APPLICATION

Scholarship applications must be submitted on time. The deadline for the scholarship application is 15 April for Study Abroad programs taking place in the following fall semester and 15 October for Study Abroad programs taking place in the following spring semester. Late or incompletely submitted applications cannot be considered. The scholarship application must include the following information and documents and must be submitted to the International Office via e-mail ([international@hs-fresenius.de](mailto:international@hs-fresenius.de)):



im International Office per E-Mail  
(international@hs-fresenius.de) einzureichen:

- (1) Bei Inanspruchnahme: Kopie des BAföG-Bewilligungsbescheides oder Nachweis über einen laufenden Studienkredit oder Bildungsfond.
- (2) Kurzes Video in englischer Sprache (1 -2 Minuten), kurze Vorstellung der Person und Erläuterung der Motivation ins Ausland zu gehen
- (3) Ein mindestens einseitiges Motivationsschreiben in englischer Sprache
- (4) Leistungsnachweis über die Erfüllung der in § 1 I (2) geforderten Leistungspunkte nach ECTS
- (5) Nachweis der unter § 1 I (3) geforderten Englischkenntnisse und
- (6) Nachweis(e) des unter § 1 I (4) geforderten ehrenamtlichen Engagements

Das im Rahmen des Stipendiums gewährte Stipendium wird zur sofortigen Rückzahlung fällig, wenn die/der Stipendiat/in unwahre Angaben über ihre/seine Leistungen und sozialen Verhältnisse gemacht hat, die/der Stipendiat/in vom Study Abroad-Programm zurücktritt, das Study Abroad-Programm nicht antritt, abbricht und/oder der Studienvertrag zum Study Abroad-Programm vorzeitig gekündigt wird oder die Stipendiatenaufgaben nicht erfüllt werden.

### **§ 3 SALVATORISCHE KLAUSEL**

Sollten einzelne Bestimmungen der Stipendienordnung ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein, so berührt das die Wirksamkeit der Stipendienordnung im Übrigen nicht.

- (1) If applicable: Copy of the BAföG permit or proof of running student loan or educational funds
- (2) Application video in English (1-2 minutes), short self-introduction and explanation of your motivation of taking part in the Study Abroad program
- (3) Letter of motivation in English (min. one page)
- (4) Proof of performance stating the fulfillment of the required credit points according to ECTS as stated in § 1 I (2)
- (5) Proof of required English level as stated in § 1 I (3) (if study program is in German) and
- (6) Proof of voluntary engagement according to § 1 I (4)

An immediate refund on the part of the scholarship holder is due, if he/ she gives false information about his or her academic performance and social situation, withdraws from the Study Abroad program, and/or terminates the study contract for the semester abroad or the scholarship duties are not fulfilled.

### **§ 3 SEVERABILITY CLAUSE**

If individual terms of the scholarship regulation are (partially) invalid or not feasible this does not affect the effectiveness of the scholarship regulation.